

Kurzbedienungsanleitung  
Short-form Operating Instructions  
Mode d'emploi en bref  
Breves instrucciones de servicio

Brevi istruzioni d'uso  
Verkorte gebruiksaanwijzing  
Stručný návod



## METRISO INTRO, BASE, TECH

3-349-811-27  
1/12.20

Bitte lesen Sie unbedingt die ausführliche Bedienungsanleitung im Format PDF unter [www.gossenmetrawatt.com](http://www.gossenmetrawatt.com). Die Kurzbedienungsanleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung!



Please make sure to read the detailed operating instructions in pdf format at [www.gossenmetrawatt.com](http://www.gossenmetrawatt.com). The short-form instructions are no substitute for the detailed instructions!

D

**1 Einschalten**  
**2 Batterietest**

GB

**Switching on**  
**battery test**

F

**Activation**  
**test de la pile**

E

**Conectar**  
**prueba**  
**de baterias**

I

**Accendere**  
**test batteria**

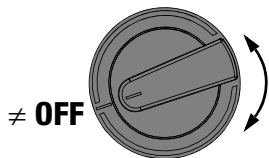
NL

**Inschakelen**  
**batterijtest**

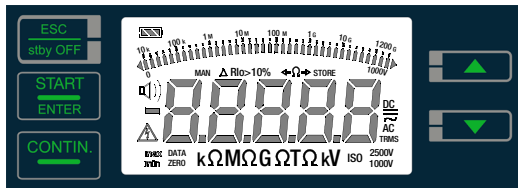
CZ

**Zapnout**  
**test baterií**

1



2



D

**Messung**  
**1 auswählen**  
**2 starten**

GB

**Measurement**  
**1 select**  
**2 start**

F

**Mesure**  
**1 sélection**  
**2 démarrer**

E

**Medida**  
**1 seleccionar**  
**2 iniciar**

I

**Misura**  
**1 selezionare**  
**2 avviare**

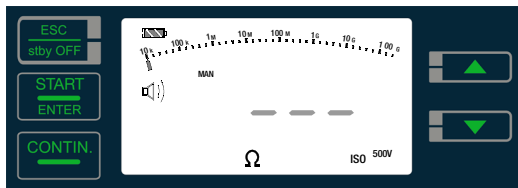
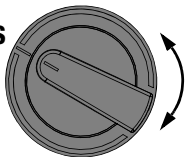
NL

**Meting**  
**1 kiezen**  
**2 starten**

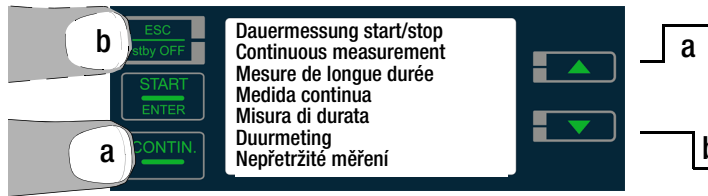
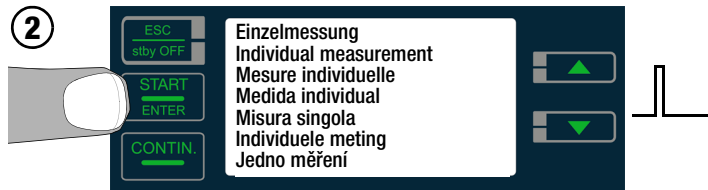
CZ

**Měření**  
**1 zvolit**  
**2 nastartovat**

① **R<sub>ISO</sub>/R<sub>INS</sub>**



②





D

1 Prüf-  
widerstand  
2  $R_{LO}$

GB

Test  
Resistance

F

Résistance  
de contrôle

E

Resistencia  
de prueba

I

Resistenza  
di verifica

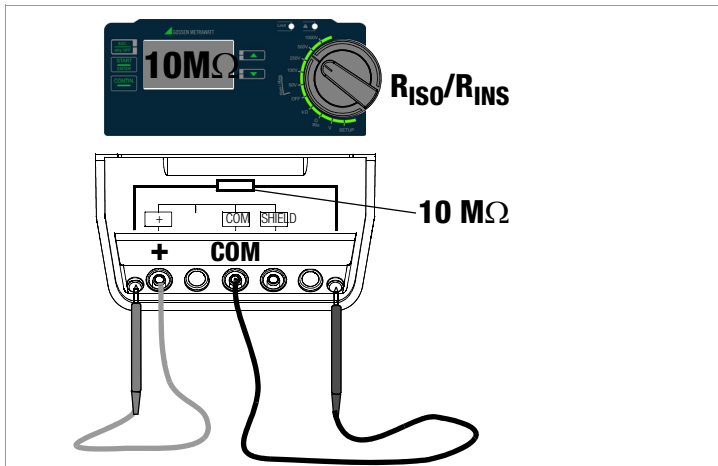
NL

Meet-  
weerstand

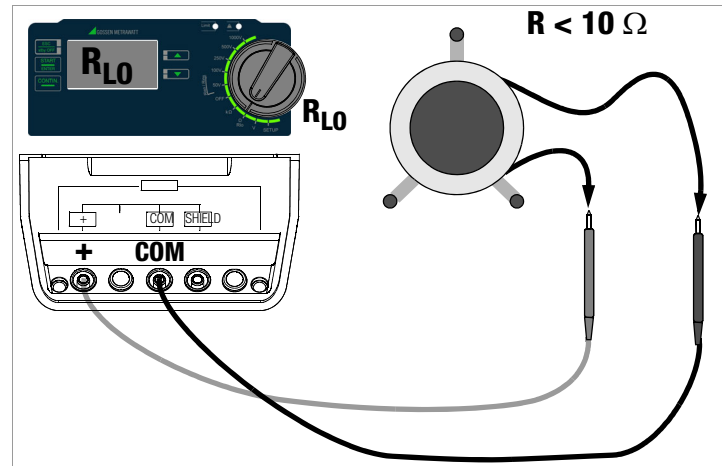
CZ

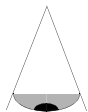
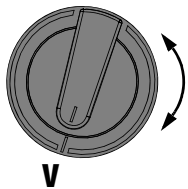
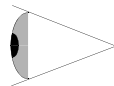
Zkušební  
odpor

METRISO BASE / TECH



METRISO INTRO / BASE / TECH



**U<sub>~</sub>****①****②****DC****DC / AC****AC****U<sub>max</sub> = 1000 V** METRISO INTRO / TECH**U<sub>max</sub> = 500 V** METRISO BASE

D

$R_{ISO}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Fremdspannungs-  
überwachung

GB

$R_{INS}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Interference  
voltage control

F

$R_{ISO}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Surveillance de  
tension étrangère

E

$R_{ISO}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Supervisión de  
tensión ajena

I

$R_{ISO}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Monitoraggio di  
tensione esterna

NL

$R_{ISO}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Stoorspannings-  
controle

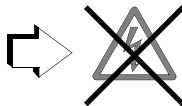
CZ

$R_{ISO}/R_{LO}$

k $\Omega/\Omega$

Kontrola  
cizího napětí

**U = 0 V!**



Folgende  
Messungen sind  
nur an  
spannungsfreien  
Messobjekten  
möglich.  
Fremdspannung  
sperrt das  
Auslösen der  
Messung!

The following  
measurements  
are possible on  
electrically dead  
devices.  
External voltage  
disables the  
measurement!

Les mesures  
suivantes ne sont  
possibles qu'  
avec des appa-  
reils sans ten-  
sion.  
La tension  
indépendante  
arrête la mesure!

Las siguientes  
mediciones son  
factibles sólo  
sobre objetos  
exentos de  
tensión.  
La tensión ajena  
bloquea la medi-  
ción!

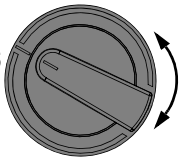
Le seguenti  
misure sono  
possibili soltanto  
se l'oggetto da  
misura è privo di  
tensione.  
Le tensioni  
esterne impedis-  
cono la misura!

De volgende  
metingen zijn  
alleen aan  
spanningsloze  
meetobjecten  
mogelijk.  
Stoorspanning  
blokkeert de  
meting!

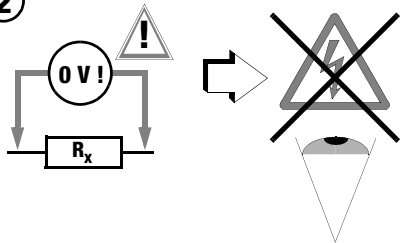
Následující  
měření se  
provádějí v zaří-  
zeních bez  
napětí.  
Cizí napětí  
blokuje start  
měření!

$R_{ISO}/R_{INS}$ 

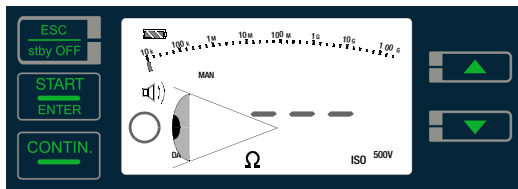
①

 $R_{ISO}$   
 $R_{INS}$ 

②

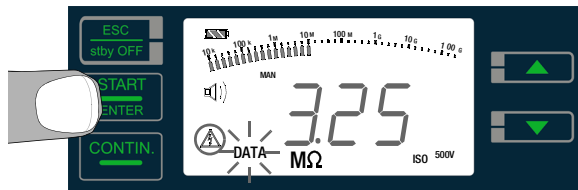
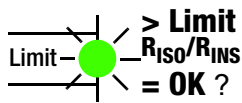


③

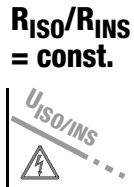
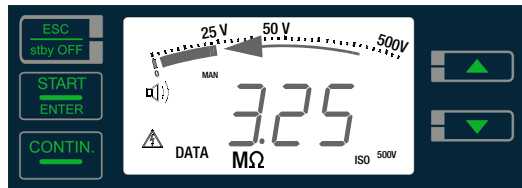


④

$U_{ISO/INS}$  max. 1000 V INTRO / TECH  
 $U_{ISO/INS}$  max. 500 V BASE

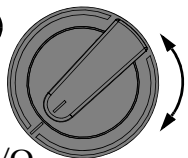


⑤

 $R_{ISO}/R_{INS}$   
= const. $U_{ISO/INS}$

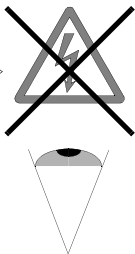
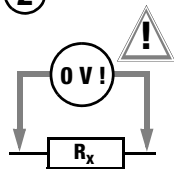


1

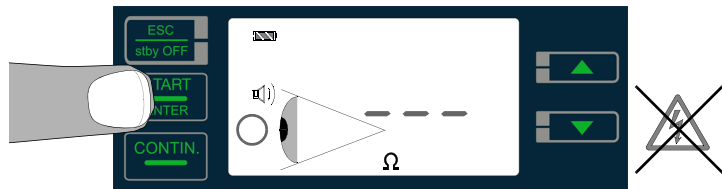


kΩ/Ω

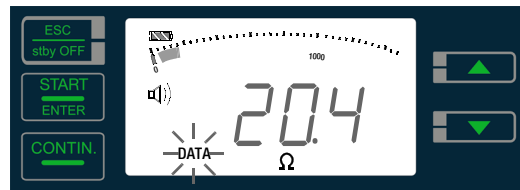
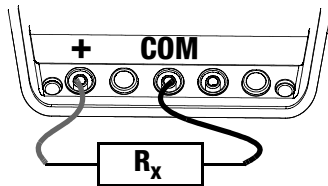
2



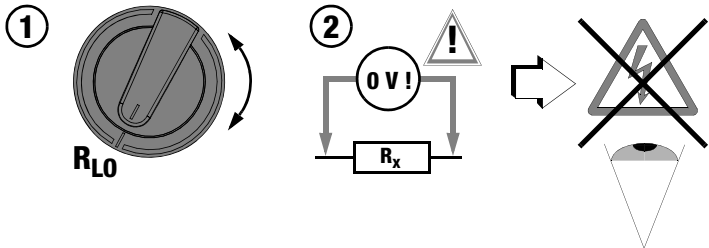
4



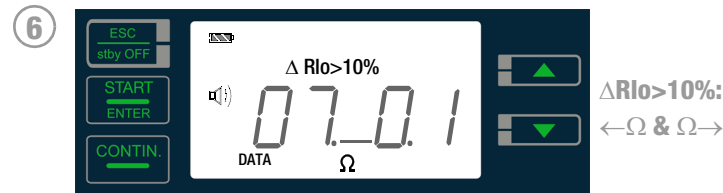
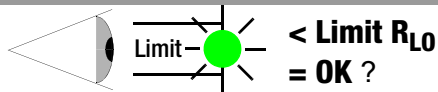
3



# R<sub>LO</sub> METRISO INTRO / BASE / TECH (I > 200 mA !)



- ③ MAN: + → - = Ω → ④
- MAN: - → + = ←Ω → ⑤
- AUTO: ←Ω → ④ & ⑤ → ΔR<sub>lo</sub> > 10%?? → ⑥



D

- 1 Ausschalten
- 2 Batterien/  
Akkus
- 3 Sicherungen

GB

- Switching off
- (Rechargeable)  
batteries
- Fuses

F

- Désactivation
- Piles
- (rechargeables)
- Fusibles

E

- Apagar
- Baterías
- Fusibles

I

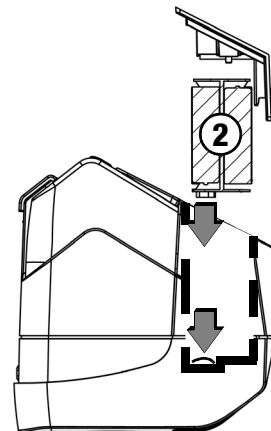
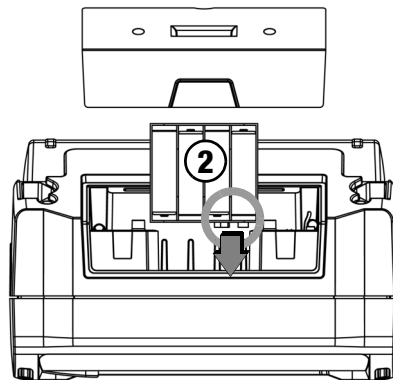
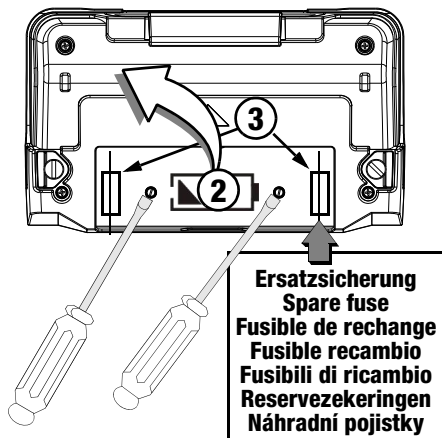
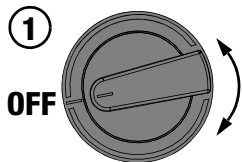
- Spegnere
- Batterie
- Fusibili

NL

- Uitschakelen
- (Oplaadbare)
- batterijen
- Zekeringen

CZ

- Vypnout
- baterie/  
akumulátory
- Pojistky





Gedruckt in Deutschland  
Änderungen vorbehalten



Printed in Germany  
Subject to change  
without notice



Imprimé en Allemagne  
Sous réserve de  
modifications



Impreso en Alemania  
Reservados todos los  
derechos




Stampato in Germania  
Con riserva di variazioni




Gedruckt in Duitsland  
Wijzigingen voorbehouden



Tištěno v  
Německu

	METRISO	INTRO	BASE	TECH
		(M550N)	(M5500)	(M550P)
$R_{ISO} / R_{INS}$	U = 1000 V	✓	—	✓
$R_{ISO} / R_{INS}$	U = 250, 500 V	✓	✓	✓
$R_{ISO} / R_{INS}$	U = 50, 100 V	—	✓	✓
R	10 $\Omega$ ... 10 k $\Omega$	—	✓	✓
$R_{L0}$	0,17 ... 10 $\Omega$ (I > 200 mA !)	✓	✓	✓
U	0 ... 1000 V	✓	—	✓
U	0 ... 500 V	✓	✓	✓

	METRISO	INTRO	BASE	TECH
		(M550N)	(M5500)	(M550P)
Limit				
$R_{ISO} / R_{INS}$	50 k $\Omega$ @ $U_{ISO}/U_{INS} = 50$ V	—	✓	✓
	100 k $\Omega$ @ $U_{ISO}/U_{INS} = 100$ V	—	✓	✓
	500 k $\Omega$ @ $U_{ISO}/U_{INS} = 250$ V	✓	✓	✓
	1 M $\Omega$ @ $U_{ISO}/U_{INS} = 500$ V	✓	✓	✓
	1 M $\Omega$ @ $U_{ISO}/U_{INS} = 1000$ V	✓	—	✓
Limit $R_{L0}$	2 $\Omega$	✓	✓	✓

 **GOSSEN METRAWATT**

Gossen Metrawatt GmbH  
Südwestpark 15  
90449 Nürnberg • Germany

Telefon +49 911 8602-111  
Telefax +49 911 8602-777  
E-Mail [info@gossenmetrawatt.com](mailto:info@gossenmetrawatt.com)  
[www.gossenmetrawatt.com](http://www.gossenmetrawatt.com)